

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 4 - XVIII		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 30 Janvier 1930	VERGADERING van 30 Januari 1930	

BUDGET

DES

**RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1930****PROJET**

TRANSMIS PAR LE SÉNAT (').

ARTICLE UNIQUE.

Les recettes et les dépenses pour ordre de l'exercice 1930 sont évaluées respectivement à la somme de 157,285,871,940 francs, conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 29 janvier 1930.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

CH. MAGNETTE.

DUBOST.
CH. VAN BELLE.

BEGROOTING

DER

**ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER
VOOR HET DIENSTJAAR 1930****ONTWERP**

DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (').

EENIG ARTIKEL.

De ontvangsten en uitgaven voor order voor het dienstjaar 1930 worden wederzijds geraamd op de som van 157,285,871,940 frank, overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 29 Januari 1930.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(') Voir :

Documents du Sénat :

Budget n° 5-XVIII.

Rapport n° 56.

Amendements, n° 16.

Annales du Sénat :

Séance du 29 janvier 1930.

(') Zie :

Documenten van den Senaat :

Begrooting n° 5-XVIII.

Verslag n° 56.

Amendementen, n° 16.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 29 Januari 1930.

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1930.

Numéros des articles.	DESIGNATION DES SERVICES.	Prévision des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
TITRE I^{er}. — Fonds de tiers.		
CHAPITRE PREMIER		
<i>Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu à l'intervention du Ministre des Finances.</i>		
1	Cautionnements versés en numéraire dans les caisses du Trésor par les comptables de l'Etat, les receveurs communaux et les receveurs des Commissions d'assistance publique, pour sûreté de leur gestion, et par des contribuables, négociants ou commissionnaires, en garantie du paiement de droits de douane, d'accise, etc.	7,000,000 »
2	Cautionnements versés en numéraire par les entrepreneurs, adjudicataires, concessionnaires de travaux publics, et par les agents commerciaux	20,000,000 »
3	Fonds déposés en exécution de la loi relative à la dépossession involontaire des titres au porteur	500,000 »
4	Fonds de prévision monétaire (loi du 17 mai 1886, art. 2, et loi du 19 mai 1898) et fonds spécial de réserve (Convention monétaire du 4 novembre 1908, approuvée par la loi du 13 mars 1909)	39,000,000 »
5	Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 sur les accidents du travail	100,000 »
6	1 ^o Versements faits directement dans la caisse de l'Etat	270,000,000 »
	2 ^o Impôts recouvrés par les comptables de l'Administration des contributions directes et du cadastre, déduction faites des frais de perception	137,000,000 »
	3 ^o Revenus recouvrés par les comptables de l'Administration de l'enregistrement et des domaines, déduction faites des frais de perception	250,000 »
	Fonds provinciaux	407,250,000 »
7	Fonds commun. — Versements faits par les communes dans la caisse de l'Etat	40,000,000 »
8	Réserve du fonds communal (art. 2 de la loi du 20 décembre 1862)	1,000,000 »
9	Fonds locaux. — Versements faits par les communes pour être affectés par l'autorité provinciale à des dépenses locales	10,000,000 »
10	Dépôts effectués chez les receveurs des contributions directes pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	18,000,000 »
11	Versements effectués chez les receveurs des contributions par les trésoriers des succursales de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	2,000,000 »
12	Dépôts effectués chez les receveurs de l'enregistrement et des domaines pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	50,000 »
13	Remboursements de prêts agricoles faits par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	15,000,000 »
14	Versements et remboursements effectués dans les bureaux des postes pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et de la Caisse d'assurances	1,700,000 000 »
15	Paiements de la Caisse des dépôts et consignations pour le compte de la Caisse d'épargne	100,000,000 »
16	Caisse des veuves et orphelins du Département des Finances	25,000,000 »
17	— — — des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique	28,000,000 »
18	— — — de l'Intérieur et de l'Hygiène	12,000,000 »
19	— — — des Affaires Etrangères	1,800,000 »
20	— — — de la Justice	8,000,000 »
21	— — — des Colonies	1,300,000 »
22	— — — des professeurs, fonctionnaires et employés de l'ordre administratif et enseignant de l'Administration de l'Instruction publique	13,000,000 »
23	— — — des professeurs et instituteurs communaux	46,000,000 »
24	— — — de l'ordre judiciaire	7,200,000 »
25	— — — des officiers de l'armée	18,000,000 »
26	Caisse de prévoyance des pilotes et autres agents de la marine	2,000,000 »

BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	TITEL I. — Gelden van derde personen. EERSTE HOOFDSTUK. <i>Gelden van derde personen in den Staatsschat nedergelegd en wier terugbetaling plaats heeft door tusschenkomst van den Minister van Financiën.</i> Borgtochten in geld gestort in de kassen van den Staatsschat door de rekenplichtigen van den Staat, de gemeenteontvangers en de ontvangers der Commissiën van openbaren onderstand, tot zekerheid van hun beheer, en door belastingsschuldigen, handelaars of commissionarissen, tot waarborg der betaling van tol-, accijnsrechten, enz. Borgtochten in geld gestort door de aannemers, aanbesteders, concessionnarissen van openbare werken, en door de handelsagenten. Gelden nedergelegd in uitvoering van de wet betreffende de ongewilde buitenbezietsing van de titels aan toonder. Voorzieningsfonds van het Muntwezen (wet van 17 Mei 1886, art. 2, en wet van 19 Mei 1898) en bijzonder reservefonds (Muntovereenkomst van 4 November 1908, goedgekeurd door de wet van 13 Maart 1909). Waarborgfonds ingericht bij artikel 20 der wet van 24 December 1903 op de arbeidsongevallen 1^o Rechtstreeks in de Staatskas gedane stortingen. 2^o Belastingen geïnd door de rekenplichtigen van het Bestuur der rechtstreeksche belastingen en van het kadaster, na aftrek van de inningskosten 3^o Inkomsten geïnd door de rekenplichtigen van het bestuur der registratie en der domeinen, na aftrek der inningskosten. Gemeentefonds. — Stortingen door de gemeenten in den Staatsschat gedaan Reserve van het gemeentefonds (art. 2 der wet van 20 December 1862) Plaatselijke gelden. — Stortingen gedaan door de gemeenten om door de provinciale overheid besteed te worden aan plaatselijke uitgaven. Nederlegging gedaan bij de ontvangers der rechtstreeksche belastingen voor rekening der Algemeene Spaar- en Lijfrentekas Stortingen gedaan bij de ontvangers der belastingen door de schatmeesters der succursalen van de Algemeene Spaar en Lijfrentekas. Nederleggingen gedaan bij de ontvangers der registratie en der domeinen, voor rekening van de Algemeene Spaar en Lijfrentekas. Terugbetalingen van leeningen aan den landbouw gedaan door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas. Stortingen en terugbetalingen gedaan in de postbureelen, voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas. Betalingen door de Kas van nederleggingen en bewaargevingen voor rekening der Spaarkas Kas der weduwen en wezen van het Departement van Financiën — — van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart. — — van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid. — — van Buitenlandsche Zaken — — van Justitie — — van Koloniën. — — der professoren, ambtenaars en beambten der besturende en onderwijzende orde van het Bestuur van het openbaar onderwijs. — — der gemeenteprofessoren en -onderwijzers. — — der rechterlijke orde — — der officieren van het leger Voorzieningsfonds der loodsen en andere agenten van het Zeewezen.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE (SUITE).

N ^{os} des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévision des recettes et des dépenses.	
		—	Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
27	Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux	5,750,000	»
28	Caisse de remplacement par le Département de la Défense nationale	50,000	»
29	Caisse de retraite et de secours des ouvriers du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique	5,000,000	»
30	Caisses des veuves et orphelins des agents des établissements de bienfaisance et d'aliénés	900,000	»
31	Caisse d'assurance et de retraite des fonctionnaires et employés repris du Grand Central Belge	40,000	»
32	Caisse de répartition des pensions communales des cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith	600,000	»
33	Caisse d'assurance et de retraite des fonctionnaires et employés repris de la Société anonyme des chemins de fer de la Flandre occidentale	20,000	»
34	Caisses des veuves et orphelins des militaires de rang subalterne (loi du 8 août 1921)	17,000,000	»
35	Caisse de prévoyance en faveur des veuves et orphelins du personnel de la Gendarmerie	6,500,000	»
36	Fonds de prévoyance destiné à assurer une pension de retraite aux agents du Bureau international des tarifs douaniers	50,000	»
37	Transport de correspondances internationales par la voie aérienne, par la Compagnie des Wagons-lits et par les compagnies de navigation avec lesquelles le Gouvernement n'a pas de contrat	500,000	»
38	Remise des correspondances par exprès.	40,000	»
39	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le compte des administrations postales étrangères avec lesquelles elle est en relation. Profits et pertes résultant des remboursements effectués	30,000,000	»
40	Recettes effectuées par l'Administration des Télégraphes et des Téléphones pour le compte des offices télégraphiques et téléphoniques avec lesquels elle est en relation. Profits et pertes résultant des remboursements effectués.	37,600,000	»
41	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : hospitalisation des prisonniers tuberculeux (Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène)	220,000	»
42	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers civils et militaires belges (Ministère des Finances : Office de liquidation des Dommages de guerre)	230,000	»
43	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers allemands (Ministère de la Défense Nationale)	55,000	»
44	Fonds pour l'encouragement du service militaire	12,000	»
45	Fonds du Roi Albert. — Recettes effectuées par les receveurs de l'enregistrement et des domaines (arrêté royal du 6 mai 1919)	40,000	»
46	Fonds disponibles de l'École de médecine vétérinaire de l'État et des Instituts agronomiques de l'État, à Gembloux et à Gand, ainsi que des établissements financièrement autonomes, tels que les fermes des colonies de bienfaisances, etc.	150,000	»
47	Fonds disponibles des établissements de bienfaisance et d'aliénés	1,000	»
48	Fonds de toute autre nature versés dans les caisses du Trésor public pour le compte de tiers	25,000,000	»
49	Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre : recettes effectuées par les receveurs de l'enregistrement et des domaines.	500,000	»
50	Créances sur les ressortissants allemands recouvrées et sommes perçues par l'Office belge de Vérification et de Compensation du chef de dettes belges dues à des ressortissants allemands conformément aux dispositions de l'article 296 du Traité de Versailles.	40,000,000	»
51	Prélèvements sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts allemands sous séquestre, en exécution de l'article 297, litt. h, du Traité de Versailles	40,000,000	»
52	Prélèvements sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts allemands sous séquestre, en exécution de l'article 10 de l'accord de Paris du 14 janvier 1925, relatif à la répartition des annuités du Plan Dawes (sections III, IV, hormis l'article 297, litt. h, visé à l'article précédent, V et VI de la partie X du Traité de Versailles)	10,000,000	»
53	Prélèvements, en exécution des articles 248 et 249 du Traité de Saint-Germain-en-Laye et de la Convention austro-belge du 4 octobre 1920, ratifiée par la loi belge du 13 mai 1921, sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts autrichiens sous séquestre et sur les créances des ressortissants autrichiens recouvrées en Belgique	1,000,000	»

BEGROTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER (VERVOLG).

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
3,115,903,280 "	Centraal voorzieningsfonds der gemeentesecretarissen.	27
	Fonds voor plaatsvervangende door het Departement van Landsverdediging.	28
	Pensioen- en hulpkas der werklieden van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart.	29
	Kas der weduwen en weezen der agenten van weldadigheids- en krankzinnigengestichten.	30
	Verzekerings- en lijfrentekas der van den « Grand Central Belge » overgenomen ambtenaren en beambten.	31
	Kas tot verdeeling van de gemeentepensioenen der kantons Eupen, Malmedy en Sint-Veit.	32
	Verzekerings- en lijfrentefonds der van de Naamlooze Vennootschap der spoorwegen van West-Vlaanderen overgenomen ambtenaren en beambten.	33
	Kas voor weduwen en weezen der militairen van minderen rang (wet van 8 Augustus 1921).	34
	Voorzieningsfonds ten bate der weduwen en weezen van het personeel der Gendarmerie.	35
	Voorzorgfonds bestemd om aan de agenten van het Internationaal bureau der tollarieven een rustpensioen te verzekeren.	36
	Vervoer van internationale briefwisseling door luchtmiddelen, door de Maatschappij der Slaapwagens en door de maatschappijen voor zeevaart, waarmede de Regering geene overeenkomst heeft getroffen.	37
	Bestelling der briefwisseling bij expresbode.	38
	Ontvangsten door het Bestuur der Posterijen gedaan voor rekening der vreemde postbesturen waarmede het in betrekking is. Winsten en verliezen voortvloeiende uit gedane uitkeeringen.	39
	Ontvangsten door het Bestuur der Telegrafen en Telefonen gedaan voor rekening van vreemde telegraaf- en telefoonbeheeren waarmede het in betrekking is. Winsten en verliezen voortvloeiende uit gedane uitkeeringen.	40
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen : verpleging der krijgsgevangenen welke aan longtering lijden. (Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid)	41
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen : pecule en vergoedingen welke aan Belgische burgerlijke en militaire krijgsgevangenen toekomen. (Ministerie van Financiën : Dienst voor vereffening der Oorlogsschade.)	42
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen : pecule en vergoedingen welke aan Duitse krijgsgevangenen toekomen. (Ministerie van Landsverdediging.)	43
	Fonds ter aanmoediging van den krijgslid.	44
	Koning Albert Fonds. — Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Registratie en der Domeinen. (Koninklijk besluit van 6 Mei 1919.)	45
	Beschikbare gelden van 's Rijks Veeartsenijschool, der Landbouwinstituten van den Staat, te Gembloers en te Gent, alsmede van de financieel zelfstandige instellingen, zooals de hoeven van de weldadigheids- gestichten, enz.	46
	Beschikbare gelden der weldadigheids- en krankzinnigengestichten.	47
	Gelden van allen anderen aard in de kassen van den Staatsschat gestort voor rekening van derde personen.	48
	Nationale Vereniging der Nijveraars en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade : ontvangsten gedaan door de ontvangers der registratie en der domeinen.	49
	Schuldverdragen ten laste van Duitse onderhoorigen ingevorderd en sommen geïnd door den Belgischen Afrekeningsdienst uit hoofde van Belgische schulden toekomende aan Duitse onderhoorigen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 296 van het Verdrag van Versailles.	50
	Voorafnemings op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Duitse goederen, rechten en belangen, in uitvoering van artikel 297, litt. h, van het Verdrag van Versailles.	51
	Voorafnemings op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Duitse goederen, rechten en belangen, in uitvoering van artikel 10 van de Overeenkomst van Parijs van 14 Januari 1923 betreffende de omdeeling van de annuïteiten van het Dawes-plan (sectie : III, IV, behalve artikel 297, litt. h, bedoeld in het voorafgaand artikel, V en VI van het deel X van het Verdrag van Versailles)	52
	Voorafnemings, ter uitvoering van artikelen 248 en 249 van het Verdrag van Saint-Germain-en-Laye en der Oostenrijksche-Belgische Overeenkomst van 4 October 1920, goedgekeurd door de Belgische wet van 13 Mei 1921, op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Oostenrijksche goederen, rechten en belangen en op de schuldverdragen der Oostenrijksche onderhoorigen in België ingevorderd.	53

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE (SUITE).

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses.	— Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
54	Prélèvements, en exécution du Traité de Trianon, sur le produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts hongrois sous sequestre et sur les créances des ressortissants hongrois recouvrées en Belgique. (Pour l'exercice 1930, les paiements à faire sur les recettes prévues aux articles 51, 52, 53 et 54 peuvent être effectués au moyen de l'émission de titres de la Dette publique.)	1,000,000	»
55	Bureau international pour la publication des tarifs douaniers	1,000,000	»
56	Bureau international de statistique commerciale	100,000	»
57	Bureau spécial institué en exécution de l'article 82 de l'Acte général de la Conférence de Bruxelles (répression de la traite des esclaves).	6,000	»
58	Bureau permanent institué en exécution de la Convention de Bruxelles du 5 mars 1902, relative au régime des sucres	4,000	»
59	Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye, du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique	20,000	»
60	Masse d'habillement de l'Administration des chemins de fer de l'État	25,000	»
61	Congo belge	400,000,000	»
62	Crédits bancaires. — Contre-valeur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	10,000,000	»
63	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921)	20,000,000	»
64	Fondation Georges Montefiore Levi (arrêté royal du 27 novembre 1909).	20,000	»
65	Fondation Emile Harzé (arrêté royal du 30 mai 1911)	3,000	»
66	Fonds provenant du legs Heuschling instituant un prix quinquennal de statistique (arrêté royal du 24 juillet 1883).	1,800	»
67	Fondation Emile Joniaux (arrêté royal du 5 octobre 1888).	500	»
68	Fondation Guillaume Guidé (arrêté royal du 24 juin 1912).	300	»
69	Fondation d'un prix dit de la « Belgica » à donner par la Classe des sciences de l'Académie royale de Belgique (arrêté royal du 20 mars 1904)	1,500	»
70	Donation André Carnegie « Fonds des Héros »	200,000	»
71	Fondation Baron Janssen (arrêté royal du 29 mars 1912)	1,500	»
72	Fondation d'un prix dit « Prix Carton de Wiart » (arrêté royal du 15 octobre 1913).	300	»
73	Fondation Stas et Bourgeois pour l'institution du prix au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 14 novembre 1919).	1,400	»
74	Prix Sylvain Dupuis (arrêté royal du 14 juin 1927).	300	»
75	Prix Crescendo (arrêté royal du 17 novembre 1927).	325	»
76	Prix Emile Mathieu (arrêté royal du 25 avril 1927)	720	»
77	Prix Kufferath-Guidé (arrêté royal du 11 février 1928)	3,000	»
78	Fonds provenant du legs A. Venet instituant un prix bisannuel de piano au Conservatoire royal de musique de Bruxelles, sous le nom de « Prix Venet de Vooght » (arrêté royal du 9 mai 1919)	1,000	»
79	Fondation d'un prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canier » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 18 novembre 1920)	1,500	»
80	Fondation d'un prix de composition dit : « Prix Emile Agniesz » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 10 janvier 1914)	1,500	»
81	Fondation d'un prix annuel de piano dit : « Prix Mathilde Canier » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 3 mai 1921)	1,000	»
82	Fondation Adolphe Bastin (arrêté royal du 13 juillet 1914)	300	»
83	Fondation d'un prix dit « Prix Marie Errera » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 19 février 1920)	2,000	»
84	Fondation Albert De Vleeschouwer pour l'institution de prix au Conservatoire royal Namand de musique d'Anvers (arrêté royal du 19 septembre 1914)	1,800	»
85	Fondation d'un prix annuel dit « Prix Désiré Demest » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 20 octobre 1924)	300	»

BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER (VERVOLG).

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Voorafneming, in uitvoering van het Verdrag van Trianon, op de zuivere opbrengst van de vereffening van de onder dwangbeheer Hongaarsche goederen, rechten en belangen en op de schuldvorderingen der Hongaarsche onderhoorigen in België. (Voor het dienstjaar 1930, mogen de betalingen welke uitgekeerd moeten worden op de ontvangsten voorzien bij artikelen 51, 52, 53 en 54, gedaan worden bij middel van een uitkeering van titels der Openbare Schuld.)	54
	Internationaal bureel voor de uitgave der tollarieven	55
	Internationaal bureel voor handelsstatistiek	56
	Bijzonder bureel ingericht in uitvoering van artikel 82 van de Algemeene Akte der Conferentie van Brussel (beteugeling van den slavenhandel).	57
	Bestendig bureel opgericht in uitvoering der Conventie van Brussel in dato 5 Maart 1902, betreffende de behandeling van de suiker.	58
	Centraal internationaal bureel ingesteld krachtens artikel 7 der Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 September 1919, op het stelsel der geestrijke dranken in Afrika.	59
	Kleedingfonds van het Beheer der Staatsspoorwegen	60
	Belgisch Congo	61
	Bankcredieten — Tegenwaarde der deviezen afgestaan met vermogen van wederinkoop en terruggegeven na het vervallen der credieten. (Wet van 16 Maart 1919).	62
	Begiftiging der Strijders. (Wet van 10 Augustus 1921)	63
	Stichting Georges Montefiore Levi (Koninklijk besluit van 27 November 1909)	64
	Stichting Emiel Harzé (Koninklijk besluit van 30 Mei 1911)	65
	Fonds voortkomende van het legaat Heuschling waarbij een vijfjarige prijs voor statistiek wordt ingesteld (Koninklijk besluit van 24 Juli 1883).	66
	Stichting Emiel Jonniaux (Koninklijk besluit van 5 October 1888)	67
	Stichting Guillaume Guidé (Koninklijk besluit van 24 Juni 1912)	68
	Stichting van eenen prijs genaamd « La Belgica » te begeben door de Klasse van wetenschappen der Koninklijke Academie van België (Koninklijk besluit van 20 Maart 1904).	69
	Schenking Andrew Carnegie « Heldenfonds »	70
	Stichting Baron Janssen (Koninklijk besluit van 29 Maart 1912)	71
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart » (Koninklijk besluit van 15 October 1913)	72
	Stichting Stas en Bourgeois waarbij prijzen worden ingesteld bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 14 November 1919).	73
	Prijs Sylvain Dupuis (Koninklijk besluit van 14 Juni 1927)	74
	Prijs Crescendo (Koninklijk besluit van 17 November 1927)	75
	Prijs Emiel Mathieu (Koninklijk besluit van 25 April 1927)	76
	Prijs Kullerath-Guidé (Koninklijk besluit van 11 Februari 1928)	77
	Fonds voortkomende van het legaat A. Venet waarbij een tweejarige prijs voor piano wordt ingesteld bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel, onder den naam « Prijs Venet de Vooght » (Koninklijk besluit van 9 Mei 1919)	78
	Stichting van eenen jaarlijkschen prijs voor viool, gezegd « Prijs Adolf Canler » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 18 November 1920).	79
	Stichting van eenen prijs voor toonsetting, gezegd : « Prijs Emiel Agniesz » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 10 Januari 1914).	80
	Stichting van eenen jaarlijkschen prijs voor piano, gezegd : « Prijs Mathilda Canler » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 3 Mei 1921).	81
	Stichting Adolphe Bastin (Koninklijk besluit van 13 Juli 1914)	82
	Stichting van eenen prijs genaamd : « Prijs Marie Errera » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 19 Februari 1920).	83
	Stichting Albert De Vleeshouwer voor prijzen bij het Vlaamsch Koninklijk muziekconservatorium van Antwerpen (Koninklijk besluit van 19 September 1914).	84
	Stichting van eenen jaarlijkschen prijs genaamd « Prijs Désiré Demest » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel (Koninklijk besluit van 20 October 1924).	85

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE (suite).

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses.	
		— Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.	
86	Fondation Doutrelon de Try (arrêté royal du 20 novembre 1925)	4,300	»
87	Fondation d'un prix dit « Prix César Frank » au Conservatoire royal de musique de Liège (arrêté royal du 20 juillet 1925)	1,300	»
88	Fondation d'un prix dit « Prix Arnold » au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 7 octobre 1926)	1,500	»
89	Donation V ^e Errera-Goldschmidt (arrêté royal du 26 février 1927)	18,000	»
90	Fondation d'un prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding » (arrêté royal du 9 décembre 1926)	1,700	»
91	Fondation d'un prix dit « Prix Horace Mandart » à l'Athénée royal de Mons » (arrêté royal du 24 octobre 1928)	100	»
92	Prix Fernand Anseau (arrêté royal du 5 septembre 1929)	2,300	»
93	Fondations au profit des établissements d'instruction moyenne de l'Etat.	17,035	»
CHAPITRE II			
<i>Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu directement par les comptables qui en ont opéré la recette.</i>			
Ministère des Finances.			
<i>Administrations des contributions directes et des douanes et accises</i>			
A. — CONTRIBUTIONS DIRECTES ET CADASTRE.			
94	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes (caisse du contentieux)	150,000	»
95	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes.	125,000	»
96	Impôts et produits recouvrés au profit des communes	577,000,000	»
97	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus.	35,000,000	»
98	Frais payés aux commissaires spéciaux (art. 83 de la loi communale)	25,000	»
99	Frais de poursuite	3,000,000	»
100	Taxes payées anticipativement sur les automobiles, les spectacles, etc	1,000 000	»
B. — DOUANES ET ACCISES.			
101	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de douanes et d'accises (caisse du contentieux)	4,500,000	»
102	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies, confiscations en matière de douanes et d'accises	2,900,000	»
103	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus.	75,000,000	»
104	Taxe quotidienne de séjour à charge des détenteurs étrangers de véhicules à moteur	6,000,000	»
105	Taxe professionnelle des voyageurs de commerce étrangers, marchands-ambulants, bateliers et forains	250,000	»
<i>Administration de l'enregistrement et des domaines.</i>			
106	Amendes diverses et autres recettes soumises ou non soumises aux frais de régie	15,000,000	»
107	Produit brut de la liquidation de biens, droits et intérêts allemands sous sequestre en Belgique	25,000,000	»
108	Produit brut de la liquidation de biens, droits et intérêts autrichiens sous sequestre en Belgique	1,000,000	»
109	Amendes et frais de justice en matière forestière	10,000	»
110	Consignations de toute nature	100,000,000	»
111	Sommes revenant à des militaires morts ou disparus au cours de la guerre	10,000	»

BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER (VERVOLG).

Total par chapitre. Total per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Stichting Doutrelon de Try (Koninklijk besluit van 20 November 1925)	86
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Cesar Frank » bij het Koninklijk muziekconservatorium in Luik (Koninklijk besluit van 20 Juli 1925).	87
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Arnold » bij het Koninklijk muziekconservatorium te Brussel. (Koninklijk besluit van 7 October 1926.)	88
	Schenking Weduwe Errera-Goldschmidt. (Koninklijk besluit van 26 Februari 1927.)	89
	Stichting van een driejaarlijkschen prijs voor toneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding » (Koninklijk besluit van 9 December 1926).	90
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Horace Mandard » aan het Koninklijk Athenaeum te Bergen (Koninklijk besluit van 24 October 1928)	91
	Prijs Fernand Anseau (Koninklijk besluit van 5 September 1929)	92
	Stichtingen ten bate van 's Rijks middelbare onderwijsinstellingen	93
	HOOFDSTUK II	
	<i>Door derde personen in den Staatsschat nedergelegde fondsen wier terugbetaling rechtstreeks geschiedt door de rekenplichtigen die dezelve ontvangten hebben.</i>	
	Ministerie van Financiën.	
	<i>Besturen der rechtstreeksche belastingen en der douanen en accijnzen.</i>	
	A. — RECHTSTREEKSCH BELASTINGEN EN KADASTER.	
	Opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van rechtstreeksche belastingen (Kas der betwiste zaken).	94
	Fonds voorbehouden in de opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van rechtstreeksche belastingen.	95
	Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten bate der gemeenten.	96
	Sommen gestort tot waarborg van in voorkomend geval verschuldigde rechten en boeten	97
	Kosten betaald aan de bijzondere commissarissen (art. 88 der gemeentewet)	98
	Vervolgingskosten.	99
	Voorafbetaalde taksen op de automobielen, vertooningen, enz	100
	B. — DOUANEN EN ACCIJNZEN.	
	Opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van douanen en van accijnzen (Kas der betwiste zaken).	101
	Fonds voorbehouden in de opbrengst der boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake van douanen en van accijnzen.	102
	Sommen gestort tot waarborg van in voorkomend geval verschuldigde rechten en boeten	103
	Dagelijksche verblijfstaxe voor vreemde bezitters van motorvoertuigen	104
	Bedrijfsbelasting der buitenlandsche handelsreizigers, marskramers, schippers en foorkramers	105
	<i>Bestuur der registratie en der domeinen.</i>	
152,985,790,000 »	Onderscheidene boeten en andere ontvangsten onderworpen of niet onderworpen aan regiekosten	106
	Ruwe opbrengst der vereffening van onder dwangbeheer Duitsche goederen, rechten en interessen in België	107
	Ruwe opbrengst der vereffening van onder dwangbeheer Oostenrijksche goederen, rechten en interessen in België.	108
	Boeten en gerechtskosten in zake boschwezen	109
	Consignatiën van allen aard	110
	Sommen toebehoorende aan tijdens den oorlog overleden of verdwenen militairen	111

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE (suite)

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
	Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.	
	<i>A. — Administration de la Marine.</i>	
112	Remboursement des droits de pilotage à l'Administration néerlandaise	210,000 »
	<i>B. — Administration des Postes.</i>	
113	Encaissement et paiement des effets de commerce et des quittances	1,350,000,000 »
114	Fonds confiés à la poste et rendus payables sur mandats de poste	430,000,000 »
115	Abonnements-poste aux journaux payés aux éditeurs	43,000,000 »
116	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le service des chèques et virements	150,250,000,000 »
	<i>C. — Administration des Télégraphes et des Téléphones.</i>	
117	Provisions versées en garantie du paiement des taxes télégraphiques et téléphoniques	5,200,000 »
	Ministère de la Justice.	
118	Masse des détenus. (Administration des prisons.)	5,000,000 »
119	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'État	15,500,000 »
120	Colonies et asiles d'aliénés de l'État.	19,000,000 »
121	Institution royale de Messines.	1,100,000 »
122	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Établissement pour vieux marins. (Arrêté royal du 9 décembre 1920.)	650,000 »
	Ministère de l'Agriculture.	
123	Rétributions payées par les élèves de l'Ecole de Médecine vétérinaire de l'État, des Instituts agronomiques de l'État à Gembloux et à Gand et de l'Institut supérieur d'Economie ménagère agricole de l'État à Laeken	160,000 »
	TITRE II. — Dépenses sur ressources spéciales, soumises au visa préalable de la Cour des Comptes.	
	CHAPITRE PREMIER	
	<i>Parts contributives de tiers dans des dépenses effectuées par l'État.</i>	
124	Frais d'ameublement de la nouvelle église Saint-Martin, à Arlon.	53,410 »
125	Fonds spécial destiné à l'exécution des conventions conclues entre l'État et les clubs d'aviation touristiques	150,000 »
126	Constitution d'un fonds de garantie en faveur d'une mutualité d'assurance maritime des voiliers de pêche du littoral flamand	500,000 »
127	Intervention de tiers dans les dépenses de premier établissement, d'extension ou de parachèvement des chemins de fer	10,000 »
	CHAPITRE II	
	<i>Fonds de remploi : Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage; vente d'objets divers; remboursement d'avances budgétaires; taxes, redevances et droits divers.</i>	
	Ministère des Sciences et des Arts.	
128	Rente consacrée à conserver les collections léguées à l'État pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903)	20,000 »
129	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	100,000 »
130	Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	25,000 »
131	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)	400,000 »
132	Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	20,000 »

BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER (VERVOLG).

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
713,440 »	Ministerie van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart.	
	A. — <i>Bestuur van het Zeewezen.</i>	
	Uitkeering der loodsrechten aan het Nederlandsch Bestuur	112
	B. — <i>Bestuur der Posterijen.</i>	
	Inning, uitbetaling van handelseffecten en van kwijtbrieven	113
	Gelden aan de Post toevertrouwd en betaalbaar gemaakt door postwissels	114
	Postabonnementen op de nieuwbladen betaald aan de uitgevers	115
	Ontvangst van het Bestuur van Posterijen voor den dienst der checks en overschrijvingen	116
	C. — <i>Bestuur der Telegrafen en Telefonen.</i>	
	Voorraadsom gestort tot waarborg der betaling van de taksen van de telegraaf en van de telefoon	117
	Ministerie van Justitie.	
	Fonds der gevangenen (Bestuur der gevangenis)	118
	Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van den Staat	119
	Koloniën en zinneloze gestichten van den Staat	120
	Koninklijk Instituut van Meessen	121
	Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden (Koninklijk besluit van 9 December 1920)	122
	Ministerie van Landbouw.	
	Kostgeld betaald door de leerlingen van 's Rijks Vecartsenijschool, van de Landbouwinstituten van den Staat, te Gembloux en te Gent, en van het Hooger Staatsnormaalinstituut voor landbouwhuishoudkunde, te Laeken.	123
	TITEL II. — Uitgaven op bijzondere middelen aan het voorafgaand visa van het Rekenhof onderworpen.	
	EERSTE HOOFDSTUK	
	<i>Bijdragen van derden in uitgaven door den Staat gedaan.</i>	
	Kosten van menbilering van de nieuwe kerk Sint-Marten, te Aarlen	124
	Speciaal fonds bestemd ter uitvoering van de overeenkomsten gesloten tusschen den Staat en de touringclubs voor vliegverkeer	125
	Vorming van een waarborgfonds ten voordeele eener scheepvaartverzekeringsmutualiteit van de zeilschepen voor de vischvangst der Vlaamsche kust	126
	Bijdragen van derden in de uitgaven van eersten aanleg, van uitbreiding of van voltrekking van spoorwegen	127
	HOOFDSTUK II.	
	<i>Weder te beleggen gelden : Verkoop of overlating van oud materiaal en buiten gebruik geraakte voorwerpen; verkoop van onderscheidene voorwerpen; terugbetaling van tot de begrooting behorende voorschotten; taksen, tijns en rechten van verschillenden aard.</i>	
	Ministerie van Wetenschappen en Kunsten.	
	Rente bestemd tot behoud van de verzamelingen aan den Staat voor de Universiteit van Luik vermaakt door den Baron Wittert en tot vermeerdering der oude boeken en gegraveerde prenten en der Chinesche boeken. (Koninklijk besluit van 14 Mei 1903).	128
	Kas van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten (Koninklijk besluit van 24 December 1920)	129
	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (K. B. van 7 Juli 1924)	130
	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (Koninklijk besluit van 7 Juli 1924)	131
	Kas van het Museum der Academiedelen van de Koninklijke Academie en van het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten te Antwerpen (Koninklijk besluit van 21 Januari 1929).	132

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE (suite).

Numéros des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	Prévisions des recettes et des dépenses. — Ramingen der ontvangsten en der uitgaven.
	Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale.	
133	Produits des biens des unions professionnelles dissoutes (art. 16 de la loi du 31 mars 1898)	1,000 »
134	Montant des dons ou legs provenant de sociétés mutualistes dissoutes (art. 29 de la loi du 23 juin 1894)	8,000 »
135	Fonds spécial institué par les articles 20 et 21 de la loi du 10 décembre 1924	3,800,000 »
136	Fonds national de crise. — Subvention de l'État et ristournes payées par les communes et les caisses de chômage à affecter au paiement des allocations aux chômeurs involontaires	20,000,000 »
137	Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail	7,500,000 »
138	Fonds spécial en faveur des Estropiés et des Muillés, institué par la loi du 1 ^{er} décembre 1928	24,000,000 »
	CHAPITRE III	
	<i>Services divers.</i>	
139	Cautiounnements des entrepreneurs défaillants	10,000 »
	CHAPITRE IV	
	<i>Fonds spéciaux constitués au moyen de crédits inscrits au budget extraordinaire et du produit d'opérations mobilières ou immobilières.</i>	
140	Fabrication de jetons-bons monétaires (lois des 31 décembre 1921, 12 juillet 1922 et 17 juin 1923 et 24 juillet 1927) (L'opportunité du placement des disponibilités du Fonds spécial et le choix des valeurs sont laissés à l'appréciation du Ministre des Finances. Le produit du placement est porté à l'actif du Fonds).	180,000,000 »
141	Fonds spécial et temporaire institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903 pour l'exécution de la convention conclue entre l'État et la ville de Bruxelles en vue de la transformation du quartier de la Poterie et de ses abords	5,000,000 »
142	Fonds spécial et temporaire des grands travaux institué par la loi du 24 avril 1928 (Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 100,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés du paiement des salaires.)	280,000,000 »
143	Fonds spécial et temporaire des routes institué par la loi du 24 avril 1928 (Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 100,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés du paiement des salaires.)	180,000,000 »
144	Fonds spécial créé en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 et destiné au règlement des primes allouées par l'État aux acheteurs et constructeurs d'habitations à bon marché (y compris une somme de 100,000 francs pour frais généraux)	30,000,000 »
145	Recettes et dépenses d'exploitation des Télégraphes et des Téléphones	327,981,250 »
146	Recettes et dépenses de premier établissement des Télégraphes et des Téléphones	154,600,000 »
	TOTAL du Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre fr	

BEGROETING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER (VERVOLG).

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER DIENSTEN.	Nummers der artikelen.
	Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg. Opbrengst van de goederen der onthonden beroepsverenigingen (art. 16 van de wet van 31 Maart 1898) 133 Bedrag der giften of schenkingen voortkomende van onthonden maatschappijen van onderlingen bijstand (art. 29 der wet van 23 Juni 1894) 134 Bijzonder fonds tot stand gebracht bij de artikelen 20 en 21 der wet van 10 December 1924. 135 Nationaal crisisfonds. — Staatssteun en door de gemeenten en werklozenkassen gedane terugkopen aan te wenden tot de betaling der tegemoetkomingen aan de gedwongen werklozen. 136 Opbrengst der taxes gelegd op de verzekeringen tegen arbeidsongevallen, waarvan het bedrag de slachtoffers van werkongevallen dient te steunen. 137 Bijzonder Fonds ten bate der Gebrekkelijken en der Verminderden, ingesteld door de wet van 1 December 1928. 138 HOOFDSTUK III <i>Verscheidene diensten.</i> Borgtochten der in gebreke blijvende aannemers 139 HOOFDSTUK IV <i>Bijzondere fondsen gemaakt bij middel van credieten ingeschreven op de Buitengewone Begroeting en van de opbrengst van verhandelingen van roerende of onroerende goederen.</i> Vervaardiging van muntpenningbons (wet van 31 December 1921, 12 Juli 1922, 17 Juni 1923 en 24 Juli 1927) 140 (De gepastheid van het beleggen der beschikbare gelden van het speciaal Fonds en de keuze van de waarden worden aan den Minister van Financiën ter beoordeeling overgelaten. De opbrengst der beleggingen wordt op het actief van het Fonds gebracht.) Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld door artikel 6 van de wet van 26 Augustus 1903 voor de uitwerking der conventie gesloten tusschen den Staat en de stad Brussel met het oog op de verandering van de wijk der Putterij en hare toegangen. 141 Bijzonder en tijdelijk fonds der groote werken ingesteld door de wet van 24 April 1908 142 (Voorloopig en met afwijking van artikel 15 der inrichtingswet van het Rekenhof van 29 October 1846, kunnen opeenvolgende voorschotten, ten bedrage van 100.000 frank worden toegestaan aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de uitbetaling der loonen.) Bijzonder en tijdelijk fonds der wegen ingesteld door de wet van 24 April 1928 143 (Voorloopig en met afwijking van artikel 15 der inrichtingswet van het Rekenhof van 29 October 1846, kunnen opeenvolgende voorschotten, ten bedrage van 100.000 frank worden toegestaan aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de uitbetaling der loonen.) Bijzonder fonds ingesteld in uitvoering van artikel 7 der wet van 5 October 1928 om de door den Staat aan de kopers en de huurders van goedkoop woningen verleende premie te regelen (inbegrepen eene som van 100.000 frank voor algemeene kosten). 144 Exploitatieontvangsten en -uitgaven van Telegrafen en Telefonen 145 Ontvangsten en uitgaven van eersten aanleg van Telegrafen en Telefonen 146	
187,285,871,910 »	TOTAAL van de Begroeting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order.	

Documents parlementaires.

*Prints imprimés par ordre de la Chambre et du Sénat
pour et pourvu de loi, rapports, etc.*

On peut obtenir des exemplaires des Documents parlementaires
gratuitement.

Pour les Documents de la Chambre des Représentants

à l'imprimerie Hayez, 111, rue de Louvain, Bruxelles.

ou à l'imprimerie Gossens, 21, rue de la Limite, Bruxelles.

Pour les Documents du Sénat

à l'imprimerie Guyot, 21, rue Pacheco, Bruxelles.

Comptes rendus des débats législatifs.

Comptes parlementaires (Compte rendu in extenso).

Comptes rendus abrégés.

Les comptes rendus des débats législatifs sont imprimés dans les
colonnes du *Moniteur Belge*, 30, rue de Louvain, Bruxelles.

On peut se procurer chacune de ces publications

a) par abonnement annuel et payé à la Poste;

b) par numéro, au bureau de vente du *Moniteur Belge*.

Parlementaire Stukken.

*Stukken waarvan het drukken gelast wordt door de
Kamer en den Senaat: wetontwerpen en wetvoorstellingen,
verslagen, enz.*

Men kan exemplaren van de gedrukte stukken bekomen, wanneer
men zich wenst.

Voor de Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers

tot de drukkerij Hayez, 111, Louvenische straat, Brussel,

of tot de drukkerij Gossens, 21, Grimstraat, Brussel.

Voor de Stukken van den Senaat:

tot de drukkerij Guyot, 21, Pachecostraat, Brussel.

Verslagen der Kamerhandelingen.

1. Handelingen der Kamer (Annalen, Volledig verslag);

2. Beknopt verslag.

De Verslagen der Kamerhandelingen worden gedrukt in de werk-
plaatsen van den *Moniteur Belge*, 30, Louvenische straat, Brussel.

Men kan deze uitgaven bekomen

a) door middel van een abonnement ingeschreven en verzonden
bij den Postkantoor.

b) door den aankoop van afzonderlijke nummers bij het ver-
koopbureau van den *Moniteur Belge*.